

Frequency index

rank, lemma, romanization, *part of speech*, English gloss

• illustrative example — English translation

frequency | dispersion | register code

1 の *no p. case* of; in; at; for; by

- 彼はこの大学の学生だ。 — He is a student at this university.

47078 | 0.98 | BK

2 に *ni p. case* at; on; in; to; for

- 私は大阪に住んでいます。 — I live in Osaka.

32231 | 1.00 | BK

3 は *wa p. TOPIC*

- 好きなスポーツはテニスです。 — My favorite sport is tennis.

31572 | 1.00 | BK

4 た *ta aux. PAST*

- 昨日、彼を見ましたか。 — Did you see him yesterday?

31549 | 0.98 | BK

5 を *o p. case* ACCUSATIVE

- 彼は毎晩ビールを飲む。 — He drinks beer every night.

29120 | 0.99 | BK

6 だ *da aux. COPULA*

- 僕は英語が苦手だ。 — I'm not good at English.

27686 | 0.99 | BK

7 が *ga p. case* NOMINATIVE

- こちらが私の妻です。 — This is my wife.

26904 | 1.00 | BK

8 て *te p. conj. REASON*

- お金がなくて、海外旅行できない。 — I don't have money so I can't travel abroad.

22523 | 0.96

9 と *to p. case* and; or; with; if

- 彼とレストランへ行った。 — I went to a restaurant with my boyfriend.

18509 | 1.00 | BK

10 ます *masu aux. POLITE (after verb)*

- 来週京都へ行きます。 — I will go to Kyoto next week.

16855 | 0.95

11 も *mo p. too, also*

- 彼が行くなら、私も行きます。 — If he is going, I will go too.

16147 | 0.97

12 で *de p. case* in; at; from; by

- 東京駅で彼女に会った。 — I met her at Tokyo station.

14058 | 1.00 | BK

13 ている, てる *te iru, teru cp. CONTINUATION*

- 雨が降っている。 — It's raining.

13555 | 0.99

14 です *desu aux. COPULA (polite)*

- 彼は独身です。 — He is single.

9828 | 0.83 | WB

15 れる *reru aux. PASSIVE*

- 日本で使われている通貨は円です。 — The currency used in Japan is yen.

9234 | 0.99 | BK

16 という, つう *to iu, to yuu, tsuu cp. called, named*

- 太郎という男の子を知っていますか。 — Do you know a boy called Taro?

9073 | 0.80

17 事 *koto n. thing*

- 今年はいろいろな事があった。 — All kinds of things happened this year.

8747 | 0.96

18 えー, ええ *ee interj. eh?, what?; well, yes*

- あの人は、えー、ちょっと名前が思い出せません。 — That man is ..., well I cannot remember his name.

- ええ、そうです。 — Right.

8636 | 0.07 | SP

19 言う *iu, yuu v. say, speak, talk*

- はっきり言うと、あなたの言っていることは無意味です。 — Frankly speaking, you are talking nonsense.

8549 | 0.91

20 のです, んです *no desu, n desu cp. ASSERTION (polite)*

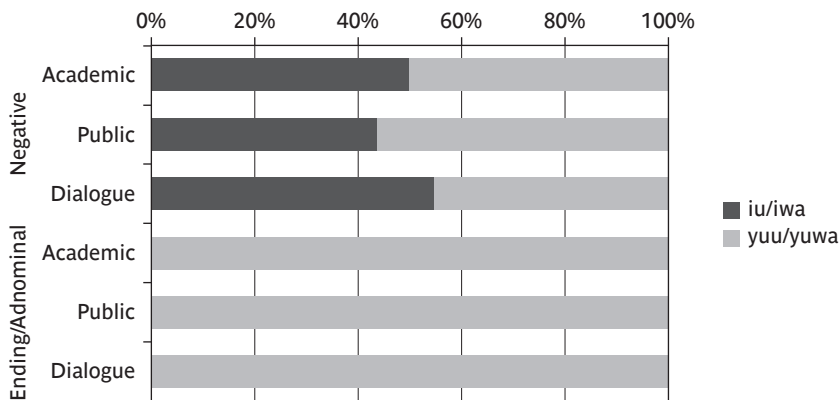
- どうしたんですか。 — What's the matter?

8439 | 0.71

21 あの, あいう, あの一 *ano, anoo interj. Excuse me; uh, eh, um, ah, er*

- あの、ちょっとお聞きしたいんですが、バス乗り場はどこですか。 — Excuse me, could you tell me where the bus stop is?

8431 | 0.00 | SP



Variation of *iu* (say/speak/talk) and the conjugation: When the verb is in the negative form (*mizenkei*), it is often pronounced as *iwanai*. In its ending- and adnominal-forms, the verb is pronounced almost regularly as *yuu* as in *sou yuu hito*. All the analyses of pronunciation variants hereafter were based on the CSJ data.

22 する suru v. do; make

- 仕事をしなければなりません。— I have to do my work.
7644 | 0.99

23 まー, まあ maa interj. Wow!, Oh my God!

- まー, なんて素晴らしいんでしょう。— Wow! That's amazing!
6950 | 0.04 | SP

24 の no p. POSSESSIVE

- 彼が言ったのは本当だ。— What he said is true.
6883 | 0.95

25 ある aru v. be (existence), have (possession), happen, occur

- 彼の報告書は問題がある。— His report has some problems.
6496 | 0.98

26 ね ne p. disc. isn't it?, don't you?

- いい天気ですね。— It's a nice day, isn't it?
6282 | 0.70

27 ない nai aux. not

- 彼は朝ごはんを食べない。— He doesn't have breakfast.
6253 | 0.98

28 なる naru v. become, get; come to do, start to do; turn into

- 彼は金持ちになるでしょう。— He will become rich.
5977 | 0.99

29 か ka p. disc. QUESTION

- コーヒーか紅茶はいかがですか。— Would you like some coffee or tea?
5594 | 0.91

30 その sono adn. that

- そのカバンを取ってくれませんか。— Can you pass me that bag?
5546 | 0.95 | BK

31 けれど keredo conj. though, although

- このアパートはあまり良くないけれど安い。— This apartment is cheap, though it's not so nice.
5293 | 0.64

32 から kara p. case from

- ここからその店までは遠い。— The shop is a long way from here.
4740 | 1.00

33 よう you AUX. INDUCEMENT

- 一緒にDVDを見よう。— Let's watch a DVD together.
4638 | 0.97 | BK

34 思う omou v. think, believe; feel; expect

- 私はそう思いません。— I don't think so.
4599 | 0.88

35 で de conj. so, then

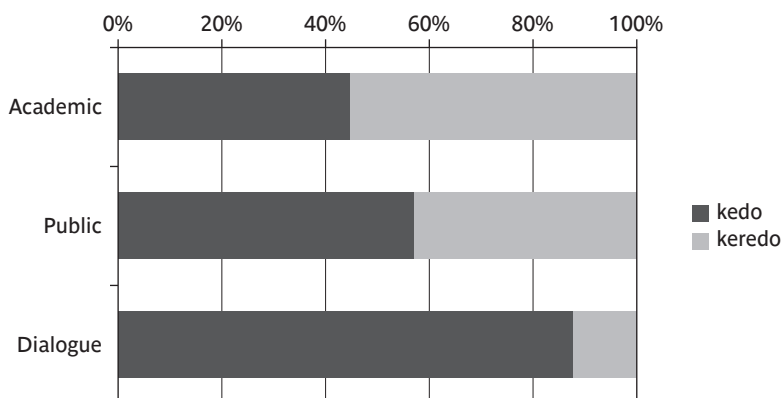
- で、あの話はどうなりましたか? — So what happened about the story you mentioned?
4412 | 0.15 | SP

36 か ka p. if; or

- 誰か来たようだ。— It seems that someone has come.
4308 | 0.94

37 が ga p. conj. ADVERSATIVE

- いい天気だが、風が冷たい。— It's a sunny day but the wind is chilly.
4168 | 0.96



Variation of *keredo* (although): The casual variant *kedo* is the most frequent in dialogue. In academic presentation and public speaking, *kedo* and *keredo* are used more or less equally.

38 物 *mono* *n.* thing, object, stuff

- そんなに高い物はいません。 — I can't buy such expensive stuff.
3676 | 0.96

39 そう *sou* *adv.* so, such

- 私もそう思います。 — I think so too.
3586 | 0.80

40 何 *nani* *pron.* what; something; anything; nothing

- 何を考えているんですか? — What are you thinking?
3497 | 0.76

41 と *to* *p. conj.* if, when; with

- お酒を飲みすぎると、眠くなってしまふ。 — Drinking too much makes me sleepy.
3458 | 0.97

42 私 *watashi*, *watakushi*, *atashi* *pron.* I

- 私は寿司が好きです。 — I like sushi.
3404 | 0.90

43 てしまう *te shimau* *cp.* end up doing...

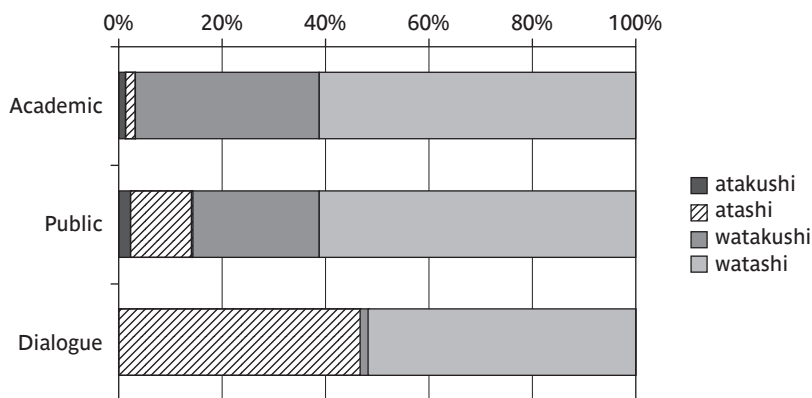
- ダイエット中なのに、つい、甘いものを食べてしまう。 — I'm on a diet, but I can't stop eating sweets.
3352 | 0.78

44 それ *sore* *pron.* that

- それは明子さんのカバンですか。 — Is that Akiko's bag?
3278 | 0.91 | BK

45 とか *to ka* *p.* and; or

- ケーキとかチョコレートばかり食べるから、君は太るんだ。 — You gain weight, because you always eat cake and chocolate.
3174 | 0.00 | SP



Variation of *watashi* (I): The most formal variant, *watakushi*, is used most frequently in academic presentations, and is rarely used in dialogue. The most casual variant, *atashi*, shows the opposite pattern.

46 この kono *adn.* this

- この本をもう読みましたか。 — Have you read this book?
2974 | 0.97 | BK

47 無い nai *i-adj.* There is no . . . , no . . .

- 今、お金が無いんです。 — I have no money now.
2953 | 0.96

48 行く iku, yuku *v.* go; come

- すぐ行きます。 — I'm just coming.
2746 | 0.88

49 のだ、んだ no da, n da *cp.* ASSERTION

- 彼女は何も知らないのだ。 — She doesn't know anything.
2708 | 0.94

50 せる seru *aux.* CAUSATIVE

- 子供にピアノを習わせたい。 — I want my child to learn how to play the piano.
2702 | 0.87

51 これ kore *pron.* this

- これをください。(レストランや店で) — I will take this. (in a restaurant or shop)
2685 | 0.93

52 もう moo *adv.* already; soon; again

- もう寝ます。 — I'll go to bed soon.
2630 | 0.66

53 である de aru *cp.* COPULA (formal)

- これが実験の結果である。 — These are the results of the experiment.
2586 | 0.81 | BK

54 時 toki *n.* time

- 時が悲しみを癒してくれますよ。 — Time will heal your sorrow.
2514 | 0.96

55 な na *p. disc.* PROHIBITION

- 動くな、手を挙げろ。 — Don't move! Get your hands up!
2265 | 0.78

56 ず zu *aux.* NEGATION

- 彼は何も言わずに去ってしまった。 — He left without saying anything.
2250 | 0.94

57 ので、んで no de, n de *p. conj.* as, because, since

- 娘はまだ小さいので手がかります。 — As my daughter is still very young, she needs to be looked after.
2181 | 0.00 | SP

58 人 hito *n.* person, people, human being

- その歌手は若い人に人気がある。 — That singer is popular among young people.
2178 | 0.93

59 よ yo *p. disc.* ASSERTION, REMINDING (informal)

- また来るよ。 — I will come again.
2134 | 0.88

60 こう koo *adv.* so, like this

- 粉と水を混ぜ、こうしてよくこねてください。 — Mix flour and water together, and knead the dough like this.
2099 | 0.73

61 から kara *p. conj.* because, since

- 雨が降っているから、出かけるのはやめます。 — I will not go out, because it's raining.
2028 | 0.96

62 ば ba *p. conj.* if

- 雨がふれば、試合は中止だ。 — If it rains, the game will be cancelled.
1909 | 0.98

63 や ya *p. and; or*

- 結婚式に家族や友人を招待した。 — We invited our family and friends to the wedding.
1881 | 0.93

64 来る kuru *v.* come

- ここに来てください。 — Come here, please.
1876 | 0.92

65 その sono *interj.* uh, er, um, mm

- 「どうして授業を休んだの。」「それは、その . . . 。」 — “Why were you absent from the class?” “Uh, well . . .”
1868 | 0.01 | SP

66 まで made *p. to, till, until*

- 休暇は明日から来週の水曜日までです。 — My vacation is from tomorrow till next Wednesday.
1839 | 0.99

67 見る miru *v.* see; look at, watch; check

- 通りを渡る前に左右を見た。 — I looked left and right before crossing the street.
1814 | 0.98

68 たり tari *p. and*

- 日曜日はよく部屋の掃除をしたり、本を読んだりする。 — I usually clean up my room and read books on Sunday.
1793 | 0.84

69 今 ima *n.* now

- 今、何時ですか。 — What time is it now?
1760 | 0.92

70 良い、いい yoi, ii *i-adj.* good

- 彼は良い人だ。 — He is a good man.
1734 | 0.84

71 所 tokoro *n.* place, point; part; aspect

- 先週はいろいろな所に行った。 — I went to many places last week.
1714 | 0.93

72 自分 jibun *n.* oneself

- 彼は九十歳だが何でも自分でできる。 — He is ninety years old, yet he can do everything by himself.
1709 | 0.86

73 ん *n interj.* oh, mm, well

- ん、何かがおかしいな。 — Hmm, something is wrong...
1706 | 0.16 | SP

74 あー *aa interj.* er, uh, um, hmm, ah, oh

- 「入ってもいい。」「あー、ちょっと待つて。」 — “Can I come in?” “Uh. Just a minute.”
1695 | 0.36

75 やはり、やっぱり *yahari, yappari adv.* as (one) expected, still

- 彼女はやはり遅れた。 — She was late for the appointment, as expected.
1680 | 0.66

76 たい *tai aux.* want to, like to

- コーヒーが飲みたいな、ちょっと休もう。 — I want to have a cup of coffee. Let's have a break.
1663 | 0.98

77 やる *yaru v.* do; make; give

- 今すぐやります。 — I'll do that right now.
1644 | 0.88

78 中 *naka n.* inside, in; into

- 太郎は部屋の中に入った。 — Taro came into the room.
1534 | 0.97 | BK

79 いる *iru v.* be, exist; stay

- 「どこにいるの。」「ここだよ。」 — “Where are you?” “I'm here.”
1499 | 0.89

80 できる *dekiru v.* be ready

- 夕食ができましたよ。 — Dinner is ready.
1490 | 0.96

81 など *nado p.* and so on, etc.

- 警察官は私の名前や年齢などを尋ねた。 — The policeman asked me my name, age, and so on.
1471 | 0.91

82 として *to shi te cp.* as

- 彼女は女優としてはものにならなかった。 — As an actress, she did not succeed.
1453 | 0.95

83 後 *ato n.* after, later

- 後で電話します。 — I'll call you later.
1448 | 0.84

84 また *mata adv.* additionally, moreover
conj. again; too, and

- 彼女は医者であり、また、歌手でもある。 — She is a doctor as well as a singer.
- また同じ間違いをしてしまった。 — I made the same mistake again.
1433 | 0.95

85 ちょっと *chotto adv.* (just) a little, a bit

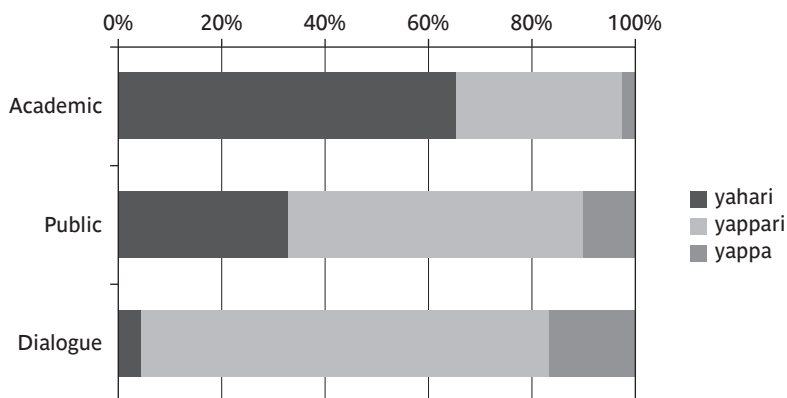
- 最近、ちょっと太ってしまった。 — I gained a bit of weight recently.
1352 | 0.66

86 てくる *te kuru cp.* go and...

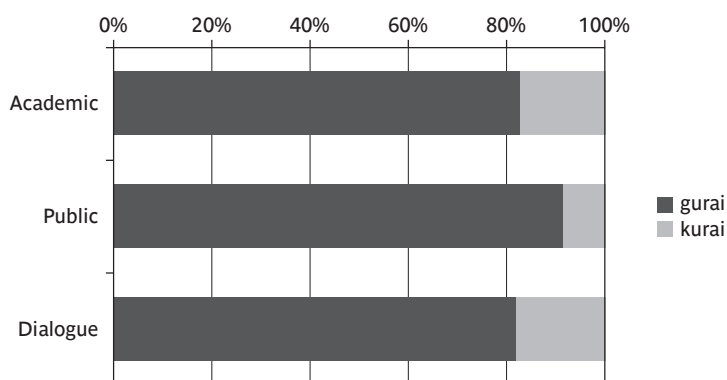
- スーパーへ行ってきます。 — I am going to the supermarket.
1351 | 0.98

87 だけ *dake p.* only, alone, merely

- チャンスは一回だけだ。 — I have only one chance.
1329 | 0.98



Variation of *yahari* (as expected/still): Casual *yappari* and formal *yahari* are used in all speech registers. *yappari* is more popular than *yahari* in dialogue. *yappa* is more casual than *yappari*.



Variation of *kurai* (about/around): This suffix is often realized as *gurai* like *doregurai* (how much) in all speech registers.

88 くらい, ぐらい *kurai, gurai p.* about, around

- 彼女は二十歳ぐらいに見える。 — She looks around twenty years old.

1318 | 0.79

89 ではない *de wa nai cp.* it is not the case that...

- 私は日本人ではない。 — I'm not Japanese.

1304 | 0.96

90 えーと *eeto interj.* well, let me see

- えーと、会議は何時からだっけ。 — Well, what time does the meeting start?

1303 | 0.01 | SP

91 方 *hou n.* direction, way; side

- この部屋は午後になると西の方から日が差す。 — This room gets the sun in the afternoon from the west.

1301 | 0.95

92 ていく, てく *te iku, teku cp.* go and...

- 明日の夕食会にはどんな服を着ていったらいいですか。 — What kind of dress should I wear for the dinner tomorrow?

1245 | 0.92

93 訳 *wake n.* reason, cause

- 訳を話してください。 — Tell me the reason.

1215 | 0.82

94 へ *e p.* case DESTINATION

- 明日、大阪へ行きます。 — I will go to Osaka tomorrow.

1196 | 0.95 | BK

95 どう *dou adv.* how, what

- 彼をどう思いますか。 — What do you think of him?

1173 | 0.96

96 し *shi p. conj.* and, besides

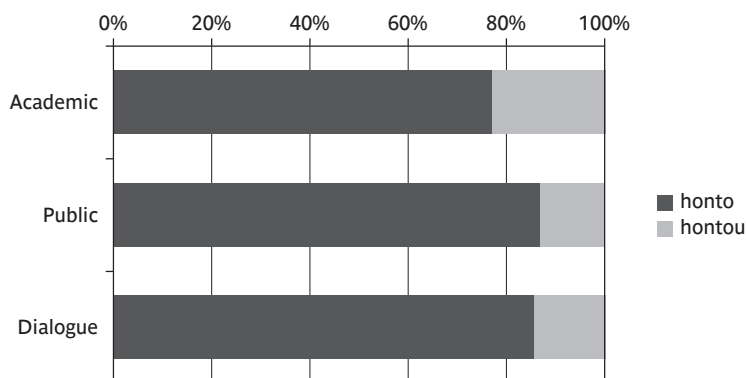
- 彼はハンサムだし背が高い。 — He is handsome, and tall.

1167 | 0.88

97 本当 *hontou n.* truth, right

- それは本当かな。 — I wonder if it is true.

1125 | 0.73



Variation of *hontou* (truth/right): The long vowel at the end of a word is often shortened to a short vowel. The shortening happens in all speech registers.

98 持つ motsu v. have, take, hold

- これを持ってくれませんか。 — Can you hold this?

1106 | 0.97

99 出る deru v. go out, come out; attend

- 私は部屋から出た。 — I went out of the room.

1093 | 0.95

100 ため tame n. for

- これは初心者のための本です。 — This is a book for beginners.

1084 | 0.93

101 すごい sugoi i-adj. fantastic, wonderful; terrible

- 昨夜はすごい雨だった。 — It was raining very hard last night.

1082 | 0.45

102 考える kangaeru v. think

- よく考えてから話しなさい。 — Think it through before you speak.

1056 | 0.96

103 そこ soko pron. there; then

- 彼はよくそこでタバコを吸っている。 — He often smokes there.

1045 | 0.89

104 う u aux. SOLICITATION

- さあ、行こう。 — Let's go.

1038 | 0.00 | SP

105 分かる wakaru v. understand, see

- 彼女の言っていることはよく分からない。 — I don't quite understand what she's saying.

1021 | 0.94

106 ておる te oru cp. CONTINUATION (polite)

- お返事をお待ちしております。 — I look forward to hearing from you at your earliest convenience.

1017 | 0.63 | OF

107 について ni tsui te cp. about, concerning, as to

- 彼は太陽光発電について研究している。 — He is doing research on solar power.

941 | 0.65

108 それで sore de conj. and then; so; that is why

- それで、彼は何と言ったの。 — So, what did he say?

934 | 0.30 | SP

109 入る hairu v. enter, come in, go in

- どうぞお入りください。 — Please come in.

913 | 0.94

110 作る tsukuru v. make, create, cook

- 彼女は朝食に目玉焼きを作った。 — She cooked a fried egg for her breakfast.

847 | 0.97

111 試みる te miru cp. try...ing

- ちょっと味見してみますか。 — Would you like to taste?

816 | 0.97

112 聞く, 聴く kiku v. hear; listen; listen to, obey

- 彼女は母親の言うことを聞かなかった。 — She didn't listen to her mother.

811 | 0.97

113 そして soshite conj. and, so

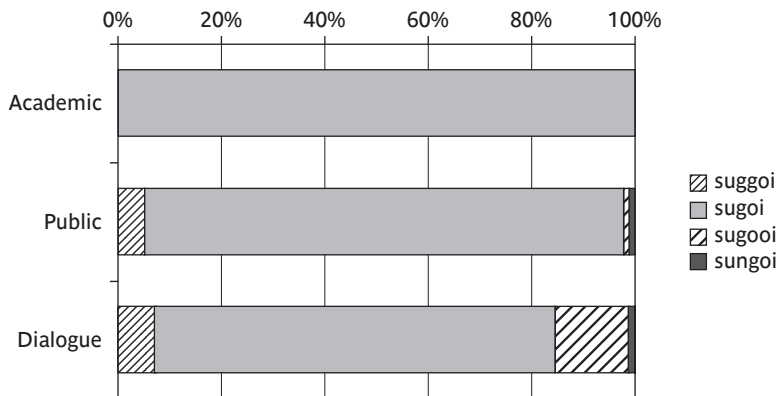
- 朝早く起きた。そして、散歩に出かけた。 — I got up early in the morning, and went for a walk.

809 | 0.96

114 てくれる te kureru cp. [do something as a favor]

- 父が空港まで車で迎えに来てくれた。 — My father came by car to the airport to pick me up.

806 | 0.89

Variation of *sugoi* (fantastic): The adverb *sugoi* is emphasized in various ways.

115 場合 baai *n.* case, occasion

- 雨の場合、お祭りは中止です。 — In case of rain, the festival will be cancelled.
801 | 0.95

116 話 hanashi *n.* story, talk

- 話があります。 — I have something to tell you.
784 | 0.94

117 ながら nagara *p. conj.* with, over, while

- コーヒーでも飲みながら話しましょう。 — Let's talk over a cup of coffee.
781 | 0.98 | BK

118 そんな sonna *adn.* that, such

- 彼がそんなことをするはずがない。 — He can't do such a thing.
773 | 0.88

119 使う tsukau *v.* use, handle

- この鍋はミルクを温めるのに使っています。 — I use this pan for warming milk.
771 | 0.95

120 日本 nihon, nippon *n.* Japan

- 来週、日本に帰国します。 — I will go back to Japan next week.
770 | 0.98

121 風 fuu *na-adj.* style, type, way, like

- あんな風に踊れるようになりたい。 — I wish that I could dance like that.
769 | 0.61 | OF

122 おー oo *interj.* Oh!, Wow!

- おー、これは立派な家だね。 — Wow! This is a nice house.
757 | 0.24 | SP

123 前 mae *n.* forward; front; before

- 子供の前でそんな話はするべきではない。 — We should not talk about things like that in front of children.
752 | 0.91

124 多い ooi *i-adj.* many, much, a lot of

- 今年は雨が多い。 — There has been a lot of rain this year.
752 | 0.98

125 のではない, んではない no de wa nai, n de wa nai *cp.* it is not that ...

- あなただけが悪いのではない。 — This is not only your fault.
726 | 0.89

126 よく yoku *adv.* good, well; often

- 私は彼をよく知っている。 — I know him well.
717 | 0.90

127 一つ hito-tsu *n.* one

- オレンジを一つ食べた。 — I ate an orange.
715 | 0.96

128 子供 kodomo *n.* child

- 私は子供が三人いる。 — I have three children.
696 | 0.94

129 非常 hijou *na-adj.* very, extremely

- その国は非常に物価が高い。 — Prices in that country are extremely high.
684 | 0.69

130 気 ki *n.* mind, heart

- 彼女は気が強い。 — She is strong-minded.
681 | 0.88

131 ても te mo *p. conj.* even if

- どんなに食べても彼女は太らない。 — No matter how much she eats, she never gains weight.
671 | 0.00 | SP

132 取る toru *v.* take, get; have; pass

- 塩をとってくださいませんか。 — Will you pass me the salt?
669 | 0.98



Nihon and *nippon* (Japan): *nihon* is by far more frequent than *nippon* in all speech registers.

133 うち uchi *n.* inside; of; before

- 寒いのでうちの中にいた。 — I stayed home as it was cold outside.
655 | 0.97

134 知る shiru *v.* know

- 私は何も知りません。 — I don't know anything about it.
645 | 0.94

135 より yori *p.* case than; from

- 東京より大阪のほうが好きです。 — I like Osaka better than Tokyo.
643 | 0.99

136 それから sore kara *conj.* and then, after that, and

- 昨日は9時ごろ帰宅しました。それから、テレビを見ました。 — I went home around nine, and then watched TV.
635 | 0.67

137 うー uu *interj.* Wool!, Oooh!

- うー、寒い。 — Woo, it's cold.
625 | 0.22 | SP

138 感じ kanji *n.* feeling, impression; atmosphere

- 日本的な感じの部屋ですね。 — This room has a Japanese atmosphere.
624 | 0.71

139 みたい mitai *na-adj.* like

- 明子ちゃんみたいにきれいな女の子は見たことがない。 — I have never seen such a beautiful girl as Akiko.
604 | 0.74

140 でも de mo *conj.* but, however

- 結婚したい。でも、いい相手がいない。 — I want to get married, but I can't find anyone.
597 | 0.80

141 ここ koko *pron.* here

- ここから彼の家まで一時間かかる。 — It takes an hour from here to his house.
589 | 0.98

142 とても, とっても totemo, tottemo *adv.* very

- 今日はとても忙しかった。 — I was very busy today.
585 | 0.72

143 いろいろ iroiro *adv., na-adj.* various

- その国立公園ではいろいろな動物が見られる。 — You can see various animals in the national park.
584 | 0.85

144 ー ichi *num.* one

- 一からやる。 — Start from scratch. (Start from the beginning.)
583 | 0.82

145 そう sou *n., na-adj.* be about to

- 彼女は今にも泣きそうだった。 — She was almost crying.
581 | 0.86

146 行なう okonau *v.* do, carry out, hold

- 明日、会議が行う予定だ。 — We will have a meeting tomorrow.
581 | 0.77

147 一番 ichiban *adv.* number one, first, most

- 昨日はこの冬で一番寒い日だった。 — Yesterday was the coldest day of this winter.
581 | 0.83

148 二 ni *num.* two

- テストの成績がクラスで二番だった。 — I got the second best score in my class in the examination.
574 | 0.78

149 同じ onaji *adn.* same

- 私たちは同じ飛行機で大阪まで行った。 — We took the same flight to Osaka.
571 | 0.99

150 まず mazu *adv.* first; anyway

- まず、玉ねぎを炒め、次に肉を入れてください。 — First, fry the onions, and then the meat.
569 | 0.90

151 必要 hitsuyou *na-adj.* necessary *n* necessity

- 必要な情報を集めている。 — I am collecting the necessary information.
566 | 0.93

152 仕事(する) shigoto(suru) *n.* work, job *v.* work

- 彼は新しい仕事を探している。 — He is looking for a new job.
562 | 0.91

153 余り amari *adv.* the rest *n.* (not) much

- うちの息子はあまり野菜が好きじゃない。 — My son doesn't like vegetables very much.
561 | 0.86

154 によって ni yot-te *cp.* by, because of; depend on, depending on

- 価格は需要と供給のバランスによって決まる。 — The price depends on the balance of supply and demand.
539 | 0.94 | BK

155 かもしれない ka mo shire nai *cp.* perhaps, maybe

- これは毒キノコかもしれない。 — Maybe this is a poisonous mushroom.
538 | 0.89

156 僕 boku *pron.* I (used by male speakers)

- 僕はサッカーが好きだ。 — I like football.
533 | 0.86 | BK

157 皆 mina, minna *n.* everyone; everything

- 皆、彼女の意見に賛成だ。 — Everyone agrees with her opinion.

517 | 0.86

158 彼 kare *pron.* he

- 彼は私の兄です。 — He is my elder brother.

516 | 0.78 | BK

159 方 kata *n.* person, man

- この方は山田さんです。 — This is Mr. Yamada.

505 | 0.69

160 食べる taberu *v.* eat

- 彼女はよく食べる。 — She eats a lot.

504 | 0.81

161 ほど hodo *p.* about; extent

- 一時間ほどで戻ります。 — I'll be back in an hour or so.

504 | 0.95 | BK

162 しかし shikashi *conj.* but, however

- 彼はよく勉強した。しかし、試験に合格できなかった。 — He studied hard, but he couldn't pass the exam.

490 | 0.92 | BK

163 書く kaku *v.* write

- 名前と住所を書くのを忘れずに。 — Make sure you write your name and address.

488 | 0.96

164 入れる ireru *v.* put in; include

- カバンに財布を入れるのを忘れてしまった。 — I forgot to put my wallet in my bag.

488 | 0.95

165 次 tsugi *n.* next, following, coming

- 次の日曜日、うちに来ませんか。 — How about coming to our house next Sunday?

487 | 0.96

166 結構 kekkou *adv.* quite *na-adj.* good

- 東京の冬は結構寒い。 — Winter in Tokyo is quite cold.

481 | 0.61

167 問題 mondai *n.* problem, question

- その問題をできるだけ早く解決したい。 — I want to solve the problem as soon as possible.

477 | 0.85

168 例えば tatoeba *adv.* for example, such as

- この畑では野菜、例えばジャガイモやトマトを作っています。 — Vegetables such as potatoes and tomatoes are grown in this field.

470 | 0.89

169 目, 眼 me *n.* eye

- 彼女は目が大きい。 — She has big eyes.

467 | 0.89 | BK

170 頃 koro *n.* time, about, when

- 子供の頃、その町に住んでいた。 — I lived in the town when I was a child.

467 | 0.82

171 上 ue *n.* top; above; up; on

- 机の上に本があります。 — There is a book on the desk.

463 | 0.98

172 てくださる te kudasaru *cp.* [do something as a favor (honorific)]

- お手伝いしてくださるボランティアの方を募集しています。 — We are looking for volunteers who could help us.

458 | 0.73 | WB

173 他 hoka *n.* other, another; else

- 他に質問はありませんか。 — Do you have any other questions?

454 | 0.98

174 いつ itsu *pron.* when

- いつ日本へ来ますか。 — When are you coming to Japan?

452 | 0.92

175 家 ie *n.* house, home

- 私はいつも夜8時ごろ家に帰る。 — I always go home around eight o'clock.

444 | 0.90

176 付く tsuku *v.* stick; be stained with

- 服にインクのしみが付いた。 — My clothes were stained with ink.

436 | 0.93

177 日, 陽 hi *n.* day; sun

- この部屋は日が良く当たって、とても暑くなる。 — This room gets lots of sunlight and gets very hot.

436 | 0.99

178 出す dasu *v.* take out; pay; send

- その手紙は昨日出しました。 — I sent the letter yesterday.

434 | 0.99

179 一人 hitori *n.* one person; alone

- 料金は一人五千円です。 — The charge is five thousand yen per person.

434 | 0.94

180 人間 ningen *n.* human being, man

- 人間は神の前でみな平等だ。 — All men are equal before God.

434 | 0.88 | BK

181 どこ doko *pron.* where

- どこへ行くんですか。 — Where are you going?

430 | 0.94

182 ございます (<ござる) gozai masu v. [very polite form of “de aru”]
 • ありがとうございます。 — Thank you very much.
 428 | 0.35 | OF

183 時間 jikan n. time
 • もう行く時間だ。 — It’s time to go.
 423 | 0.97

184 ただ tada conj. just *adv.* only, just, merely
 • 彼女は美人だ。ただ、わがままだ。 — She is beautiful, but selfish.
 • ただ聞いてみただけです。 — I just wanted to ask.
 422 | 0.93

185 だから dakara conj. so, therefore, because
 • 彼はハンサムで金持ちだ。だから、女性にもてる。 — He is popular among women, because he is handsome and rich.
 420 | 0.88

186 違う chigau v. be different; be wrong
 • 彼の意見は私のと違う。 — His opinion is different from mine.
 416 | 0.94

187 受ける ukeru v. get, receive, take
 • 私は大学から奨学金を受けている。 — I receive a scholarship from the university.
 416 | 0.95

188 言葉 kotoba n. word; language
 • 外国での生活は言葉や習慣が違うので大変だ。 — Living in a foreign country is difficult because of the different customs and language.
 413 | 0.94 | BK

189 なんか nanka p. such as, like
 • 彼なんかにできるはずがない。 — Someone like him could never do it.
 411 | 0.67

190 少し sukoshi adv. a little, a few
 • 少し疲れました。 — I’m a bit tired.
 410 | 0.95

191 まま mama adv. as it is
 • 眼鏡をかけたまま眠ってしまった。 — I slept with my glasses on.
 410 | 0.96

192 買う kau v. buy
 • 彼は車を買った。 — He bought a car.
 409 | 0.81 | WB

193 まだ mada n. yet, still
 • まだ雨が降っている。 — It is still raining.
 408 | 0.96

194 手 te n. hand
 • 父の手は大きい。 — My father has big hands.
 407 | 0.91 | BK

195 話す hanasu v. talk, tell, speak
 • 日本語が話せますか。 — Can you speak Japanese?
 404 | 0.87

196 好き suki na-adj. favorite, like, love
 • 好きな食べ物は何ですか? — What is your favorite food?
 403 | 0.79

197 返る kaeru v. return
 • 私の本を返してください。 — Can you return my book to me?
 392 | 0.83

1 Animals

(frequency per million words)

| | | |
|---|---|--|
| 犬 inu 182.125 dog | ネズミ nezumi 13.022 rat, mouse | ライオン raion 4.610 lion |
| 猫 neko 108.284 cat | 熊 kuma 12.481 bear | 蟹 kani 4.080 crab |
| 魚 sakana 98.845 fish | 猿 saru 12.098 monkey | 鯨 kujira 3.915 whale |
| 馬 uma 70.521 horse | 豚 buta 11.848 pig | チンパンジー chinpanjii 2.970 |
| 鳥 tori 51.352 bird, poultry | 蚊 ka 11.421 mosquito | chimpanzee |
| 牛 ushi 21.848 cattle, cow, ox | 羊 hitsuji 10.212 sheep | 山羊 yagi 2.086 goat |
| ウサギ usagi 16.367 rabbit | 亀 kame 9.497 turtle, tortoise | ゴリラ gorira 1.991 gorilla |
| エビ ebi 14.089 prawn, shrimp | 象 zou 9.288 elephant | キリン kirin 1.604 giraffe |
| 蛇 hebi 13.962 snake | 貝 kai 8.511 shellfish, shell | トカゲ tokage 1.458 lizard |
| 鶏 niwatori 13.941 chicken | 雛 hina ¹ 7.474 baby bird | ワニ wani 1.220 crocodile |
| (also baby bird) | キツネ kitsune 7.098 fox | 水牛 suigyuu 0.770 water |
| ハムスター hamusutaa 13.841 | カエル kaeru 6.829 frog | buffalo |
| hamster | シカ shika 6.021 deer | シマウマ shimauma 0.293 |
| カラス karasu 13.067 crow | 虎 tora 5.748 tiger | zebra |

¹ Also 9575 *hiyoko*.

198 もらう te morau cp. [receive a favor]

- 知り合いに仕事を紹介してもらった。 — My friend told me about the job.
389 | 0.95

199 掛ける kakeru v. hang; take; cost

- 壁に絵を掛けた。 — I hung the picture on the wall.
388 | 0.98

200 終わる owaru v. end, finish

- 仕事が終わったら飲みに行きましょう。 — Let's go out for a drink after work.
385 | 0.87

201 意味(する) imi(suru) n. meaning, sense

v. mean

- それはどういう意味ですか。 — What does it mean?
385 | 0.97

202 のである no de aru cp. ASSERTION (formal)

- 認めたくないが、それが現実なのである。 — It is difficult to accept, but it is a reality.
384 | 0.71 | BK

203 いろんな ironna adn. various

- そのパーティーではいろんな料理が出された。 — All kinds of foods were served at the party.
384 | 0.61

204 付ける tsukeru v. put; attach; apply

- 私のパンにジャムを付けてくれますか。 — Can you put some jam on my bread?
381 | 0.96

205 形 katachi n. form, shape, figure

- このリンゴは形が良い。 — This apple has a nice shape.
380 | 0.91

206 かなり kanari adv. considerably, rather

- 今度の彼の作品は、前回のものとかなり違う。 — His work this time is quite different from last time.
377 | 0.90

207 三 san n. three

- この春、彼は三回目の結婚をした。 — He got married for the third time this spring.
375 | 0.81

208 最初 saisho n. first

- 最初は誰でも初心者だ。 — Everyone is a beginner at first.
373 | 0.89

209 間 aida n. distance; period

- 彼女とは長い間会っていない。 — I have not seen her for a long time.
372 | 0.97

210 感じる kanjiru v. feel

- 空腹を感じる。 — I feel hungry.
368 | 0.95

211 しか shika p. only, just, no more than

- 砂糖は少ししか残っていない。 — There is only a bit of sugar left.
366 | 0.90

212 かかる kakaru v. hang; take; cost

- 子どもを育てるのにはお金がかかる。 — It costs a lot to raise children.
363 | 0.93

213 大きな ookina adn. big, large, great

- 大きな家に住みたい。 — I want to live in a big house.
363 | 0.96

214 住む sumu v. live

- 私は東京に住んでいる。 — I live in Tokyo.
362 | 0.75

215 最近 saikin n. recently, lately

- 私は最近忙しい。 — I've been busy recently.
357 | 0.92

216 特に tokuni adv. especially, particularly

- コーヒーの中でも特に濃いコーヒーが好きです。 — I like coffee, particularly strong ones.
355 | 0.95

217 誰 dare pron. who, whose, whom

- 誰を待っているんですか。 — Who are you waiting for?
354 | 0.93

218 こんな konna adn. such, like that

- こんなことはもう二度としません。 — I'll never do such a thing again.
349 | 0.92

219 友達 tomodachi n. friend

- 彼は私の友達です。 — He is a friend of mine.
349 | 0.70

220 大きい ookii i-adj. big, large, great

- 大きい犬が吠えている。 — A big dog is barking.
348 | 0.99

221 すぐ sugu adv. soon

- 彼はすぐ帰ってきますよ。 — He will come back soon.
347 | 0.91

222 一緒 issho n. together, with

- 友達と一緒に買い物に行った。 — I went shopping with my friends.
344 | 0.90

223 生活(する) seikatsu(suru) n. life v. live

- 日本の生活は慣れましたか。 — Did you get used to living in Japan?
341 | 0.92